

THÔNG BÁO HÀNG HẢI

Về khu vực chuyên dùng: Hoạt động khảo sát địa chấn 3D, Lô 11-2/11
ngoài khơi vùng biển Việt Nam

VTU - 17 - 2013

Vùng biển: Ngoài khơi Việt Nam.

Căn cứ công văn số 686/KSCTN-QLDA, ngày 14/6/2013 về hoạt động khảo sát địa chấn 3D tại Lô 11-2/11, ngoài khơi vùng biển Việt Nam của Công ty TNHH MTV Dịch vụ khảo sát và công trình ngầm PTSC,

Thừa uỷ quyền của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải, Tổng công ty Bảo đảm an toàn hàng hải miền Nam thông báo:

Tàu khảo sát địa chấn 3D VIKING II sẽ tiến hành hoạt động tại Lô 11-2/11 với chi tiết như sau:

1. Khu vực khảo sát được giới hạn bởi các điểm có tọa độ sau:

Điểm	Tọa độ	
	Kinh độ (λ)	Vĩ độ (φ)
A	107°37'09.00" E	08°11'59.00" N
B	108°37'45.00" E	08°12'32.00" N
C	108°37'56.00" E	07°40'45.00" N
D	107°37'24.00" E	07°40'16.00" N

(Hệ tọa độ WGS - 84, do Công ty TNHH MTV Dịch vụ khảo sát và công trình ngầm PTSC cung cấp).

2. Đặc điểm nhận dạng của tàu khảo sát địa chấn 3D như sau:

+ Tên tàu: VIKING II

+ Quốc tịch: Na-Uy

+ Kích thước: 93,35m x 22,0m x 6,5m.

+ Màu sắc: Thân tàu màu xanh, boong tàu màu trắng.

+ Tàu kéo theo 08 cáp, mỗi cáp dài 7500m.

+ Tàu bảo vệ: 01 tàu hỗ trợ cùng 06 tàu bảo vệ của Hải quân Việt Nam và Dầu khí.

- Tàu hỗ trợ - Pacific Protector

- Tàu bảo vệ : Sea Spring , Bình An Fortune, Vạn Hoa735, Vạn Hoa732, Vạn Hoa793, Vạn Hoa 799.

3. Thời gian hoạt động: từ ngày 02/7/2013 đến ngày 05/9/2013.

HƯỚNG DẪN HÀNG HẢI:

Các phương tiện thủy hành hải hoạt động trên vùng biển Nam Việt Nam lưu ý:

- + Tuyệt đối không chặn đầu tàu khảo sát địa chấn;
- + Thu dọn các bẫy/ chà cá lưới và các thiết bị đánh bắt hải sản khác cách khu vực khảo sát trên 05 Hải lý;

+ Đi cách xa khu vực khảo sát địa chấn được giới hạn bởi các điểm có tọa độ trên để đảm bảo an toàn hàng hải.

Nơi nhận:

- Bộ GTVT;
- Vụ Vận tải - Bộ GTVT;
- Cục Hàng hải Việt Nam:
 - ┆ Ông Cục trưởng (để báo cáo),
 - + Phòng: AT-ANHH, CTHH, PCHH;
 - + Phòng KH-TC, Tạp chí Hàng hải;
 - + Cty TNHH MTV Thông tin điện tử Hàng hải;
- Lãnh đạo Tổng Cty BĐATHH miền Nam;
- Website www.vms-south.vn, P.KTKH, KT;
- Lưu: VT, ATHH;

Danh sách nơi nhận kèm theo

- | | | | |
|----|--|--|------------------------------------|
| 1 | Bộ Tư lệnh Hải quân | 26 | Công ty Vitaco |
| 2 | Cục khai thác và bảo vệ nguồn lợi thủy sản | 27 | Cảng Sài Gòn |
| 3 | Cục Đường thủy nội địa Việt Nam | 28 | Đài duyên hải Vũng Tàu |
| 4 | Chi Cục Đường sông phía Nam | 29 | Cty TNHH MTV hoa tiêu KV I |
| 5 | Cục Cảnh sát biển | 30 | XN hoa tiêu Vũng Tàu |
| 6 | Tập đoàn Dầu khí Việt Nam <ul style="list-style-type: none">- XNLD Dầu khí Vietsovpetro (VSP)- Tổng Cty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC)- Tổng Cty Thăm dò khai thác Dầu khí (PVEP)- Tổng Cty Vận tải Dầu khí (PVTrans)- Cty CP Vận tải SP Khí quốc tế (Gas shipping) | 31 | Cty TNHH MTV Hoa tiêu Tân Cảng |
| 7 | Tổng Cty Xăng dầu Việt Nam | 32 | Cty TNHH MTV Hoa tiêu KV IX |
| 8 | Tổng Cty Hàng hải Việt Nam | 33 | Cảng vụ Hàng hải TP. Hồ Chí Minh |
| 9 | Hiệp hội Cảng biển Việt Nam | 34 | Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu |
| 10 | Đại lý Hàng hải Sài Gòn (Vosa Sài Gòn) | 35 | Cảng vụ Hàng hải Đồng Nai |
| 11 | Đài tiếng nói nhân dân Tp.Hồ Chí Minh | 36 | Cảng vụ Hàng hải Bình Thuận |
| 12 | Đài Duyên hải Tp. Hồ Chí Minh | 37 | XN Tàu dịch vụ dầu khí |
| 13 | Công ty Vận tải biển VN (VOSCO) | 38 | XN Trục Vớt Cứu Hộ Vận Tải I |
| 14 | Công ty Vận tải biển III (VINASHIP) | SỞ GTVT VÀ SỞ NN&PTNT CÁC TỈNH: | |
| 15 | Cty Vận tải và thuê tàu biển VN (VITRANSCHART) | 39 | Tp.Hồ Chí Minh |
| 16 | Cty Vận tải xăng dầu đường biển | 40 | Sóc Trăng |
| 17 | Cty Vận tải Thủy Bắc | 41 | Bến Tre |
| 18 | Cty VT và cung ứng xăng dầu đường thủy I | 42 | An Giang |
| 19 | Cty Vận tải biển Sài Gòn | 43 | Cần Thơ |
| 20 | Trường Cao đẳng nghề hàng hải TP.HCM | 44 | Vĩnh Long |
| 21 | Trường Đại học GTVT TP.HCM | 45 | Đồng Tháp |
| 22 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ | 46 | Trà Vinh |
| 23 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Nam Trung Bộ | 47 | Đồng Nai |
| 24 | Cty Bảo đảm an toàn hàng hải Tây Nam Bộ | 48 | Bà Rịa-Vũng Tàu |
| 25 | Xí nghiệp Khảo sát hàng hải miền Nam | 49 | Long An |
| | | 50 | Tiền Giang |
| | | ĐƠN VỊ ĐĂNG KÍ NHẬN TBHH: | |
| | | 51 | Công ty Phương Nam - Bộ Quốc phòng |
| | | 52 | Cty DVụ Ksát Công trình ngầm PTSC |



KY. TỔNG GIÁM ĐỐC
TRƯỞNG TỔNG GIÁM ĐỐC

Trần Đức Thiê



(Unofficial translation)

NOTICE TO MARINERS

Operation 3D seismic survey at the block 11-2/11 off the coast of Vietnam

VTU - 17 - 2013

- Sea area: Off the coast of Vietnam.

On behalf of Ministry of Transport, Southern Vietnam Maritime Safety Corporation notifies that:

The seismic survey vessel VIKING II will conduct 3D seismic survey at the block 11-2/11, off the coast of Vietnam with detail as follow:

1. The 3D seismic survey area is limited by points as follow:

Points	co-ordinate WGS-84	
	Long (λ)	Lat(ϕ)
A	107°37'09.00" E	08°11'59.00" N
B	108°37'45.00" E	08°12'32.00" N
C	108°37'56.00" E	07°40'45.00" N
D	107°37'24.00" E	07°40'16.00" N

2. Characteristics of 3D seismic survey vessels as follow:

- + Vessel's name: VIKING II.
- + Nationality: NORWAY.
- + Dimension: 93,35m x 22,0m x 6,5m.
- + Color: Green, white.
- + Protection vessel: 01 to 06 protection vessel of vietnamese nationality.

3. Estimated working time: from July 02, 2013 to Sep 05, 2013.

Navigating guidance:

Every vessel sailing in off the coast of Vietnam should pay attention:

- + Absolutely not block an advance the seismic survey vessel;
- + To remove the trap/fish rub and fishing equipment in the survey area 05 knots.
- + To Sailing close to the survey area mentioned above to ensure maritime safety.